

xtrafloor™

Smart Flooring Solutions



ECO LOGIC!

XTRAFLOOR BASE UNDERLAY



OPTIMAL WALKING COMFORT

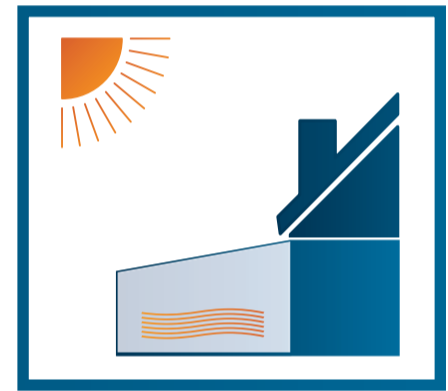
- NL Geoptimaliseerd wandelcomfort
- FR Confort de marche optimisé
- DE Trittschall dämmend
- RU Улучшенный комфорт при ходьбе
- ES Máximo confort al andar
- CZ Zlepšuje komfort při chůzi



IMPROVED SOUND INSULATION

- NL Betere geluidsisolatie
- FR Isolation acoustique améliorée
- DE Verbessertes Schallschutz
- RU Улучшенная шумоизоляция
- ES Mejora el aislamiento acústico
- CZ kvalitnější zvuková izolace

*In combination with 4.5mm click LVT (EN ISO 10140-3)



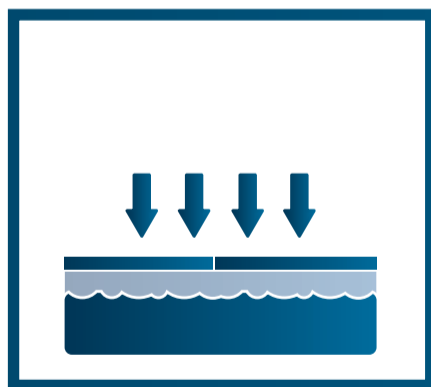
CONSERVATORY PROOF

- NL Geschikt voor gebruik in een veranda
- FR Adapté à l'usage dans les vérandas
- DE Wintergarten geeignet
- RU Подходит для использования на веранде
- ES Apto para el uso en verandas
- CZ Vhodná pro použití v zimní zahradě



SUITABLE FOR UNDERFLOOR HEATING / COOLING

- NL Geschikt voor vloerverwarming en vloerkoeling
- FR Convient au chauffage et climatisation par le sol
- DE Geeignet für genormte Fußbodenheizungen und Kühlsysteme
- RU Подходит для напольного отопления / охлаждения
- ES Adecuado para calefacción por suelo radiante / refrescante
- CZ lze instalovat na podlahy s teplovodním vytápěním/chlazením



SMOOTHS OUT SMALL SUBFLOOR IRREGULARITIES

- NL Corrigeert kleine ondervloer-oneffenheden
- FR Lissage des petites irrégularités du sous-plancher
- DE Überdeckt kleine Unregelmäßigkeiten im Untergrund
- RU Разглаживает мелкие неровности основания
- ES Nivelra pequeñas irregularidades del subsuelo
- CZ Vyhladí drobné nerovnosti podlahy



EASY INSTALLATION

- NL Gemakkelijk te installeren
- FR Pose facile
- DE Einfache Verlegung
- RU Простая и быстрая установка
- ES Instalación sencilla
- CZ Jednoduchá a rychlá instalace



	1,5 mm
	10 m x 1m (10 m ² per roll)
	15 kg / roll

EN

FITTING INSTRUCTIONS :**1. FUNDAMENTALS:**

Although Xtrafloor Base Underlay smoothen out small irregularities (*), the subfloor still has to be clean, flat, dry, dust-free, of normal porosity and free from contaminating products. The same standards, guidelines and references apply as for a normal installation without Xtrafloor Base Underlay. Xtrafloor Base Underlay can be laid over existing floor coverings like ceramic tiles, linoleum, rubber, PVC, laminate, parquet and level floorboards, as long as the subfloor shows no irregularities (*).

Xtrafloor Base Underlay can also be installed over floors with hot water floor heating.

Indoor climate conditions : Room and floor temperature of min. 18 °C with a relative humidity of less than 75 %.

Make sure the packaging is not damaged.

(*Irregularities not bigger than 5 mm wide and 2 mm deep, such as tile groutlines.

2. XTRAFLOOR UNDERLAY CAN SIMPLY BE CUT WITH A CARPET KNIFE.

Lay the sheets joint-to-joint with the FILMED SIDE FACING UP at an angle of ca. 90° counter to the laying direction of your new floor. No need to fix one sheet to another. Separate the PET-film from the sheet and begin laying your new floor according to the fitting instructions. Do not use primer on Xtrafloor Base Underlay!

PLAATSINGSINSTRUCTIES :**1. BASIS:**

Hoewel Xtrafloor Base Underlay kleine oneffenheden corrigeert (*), moet de ondervloer toch zuiver, vlak, droog, stofvrij, met een normale porositeit en vrij van vervuulende producten zijn. Dezelfde normen, richtlijnen en referenties gelden als bij een normale installatie zonder Xtrafloor Base Underlay.

Xtrafloor Base Underlay kan over bestaande vloerbedekkingen worden gelegd, zoals keramische tegels, linoleum, rubber, pvc, laminaat, parket en vlakke vloerplanken, op voorwaarde dat de ondervloer geen onregelmatigheden vertoont (*).

Xtrafloor Base Underlay kan ook over vloeren met vloerverwarming met warm water worden gelegd.

Binnenklimaat: kamer- en vloertemperatuur van min. 18 °C met een relatieve vochtigheid van minder dan 75 %.

Controleer of de verpakking niet beschadigd is.

(* onregelmatigheden niet groter dan 5 mm breed en 2 mm diep, zoals de voegen tussen tegels.

2. XTRAFLOOR UNDERLAY KAN GEWOON WORDEN GESNEDEN MET EEN TAPIJTMES.

Leg de stroken tegen elkaar met de FOLIEZUDE NAAR BOVEN in een hoek van ca. 90° ten opzichte van de plaatsingsrichting van uw nieuwe vloer. De stroken hoeven niet aan elkaar te worden bevestigd. Verwijder de PET-folie van de Xtrafloor Base Underlay en plaats uw nieuwe vloer volgens de plaatsingsinstructies. Gebruik geen primer op Xtrafloor Base Underlay!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION :**1. PRINCIPES DE BASE:**

Bien que la sous-couche Xtrafloor Base lisse les petites irrégularités (*), le sous-plancher doit néanmoins toujours être propre, plat, sec, sans poussières, de porosité normale et exempt de produits polluants. Les normes, principes et références à appliquer sont identiques à ceux d'une installation normale sans sous-couche Xtrafloor Base.

La sous-couche Xtrafloor Base peut être posée sur des revêtements de sol existants tels que des dalles de céramique, du linoléum, du caoutchouc, du PVC, du stratifié, du parquet et du plancher plane, pour autant que le sous-plancher ne présente pas d'irrégularités (*).

La sous-couche Xtrafloor Base peut également être posée sur les sols avec chauffage par le sol à eau chaude.

Conditions climatiques intérieures : la température de la pièce et du sol doit être d'au moins 18 °C avec une humidité relative inférieure à 75 %.

Assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé.

(*Irregularités inférieures à 5 mm de large et 2 mm de profondeur, comme des joints entre des pavés.

2. LA SOUS-COUCHE XTRAFLOOR BASE PEUT ÊTRE COUPÉE À L'AIDE D'UN SIMPLE COUTEAU À MOQUETTE.

Posez les feuilles bord à bord avec le CÔTÉ MUNI D'UN FILM VERS LE HAUT, à un angle d'environ 90° par rapport à la direction de pose de votre nouveau revêtement de sol. Il n'y a pas besoin de fixer les feuilles les unes aux autres. Retirez le film PET de la feuille et commencez à poser votre nouveau revêtement conformément aux instructions d'installation. N'utilisez pas d'apprêt sur la sous-couche Xtrafloor Base!

VERLEGEANLEITUNG :**1. GRUNDLAGEN:**

Zwar gleicht Xtrafloor Base Underlay kleine Unregelmäßigkeiten aus (*), dennoch muss der Untergrund sauber, eben, trocken und staubfrei sein; außerdem sollte er von normaler Porosität und frei von kontaminierenden Erzeugnissen sein.

Es gelten die gleichen Normen, Richtlinien und Referenzen wie bei normalem Verlegen ohne Xtrafloor Base Underlay.

Xtrafloor Base Underlay kann auf bestehende Bodenbeläge wie Keramikfliesen, Linoleum, Gummi, PVC, Laminat, Parkett und Bodenbrettern verlegt werden, solange der Unterboden keine Unregelmäßigkeiten aufweist (*).

Xtrafloor Base Underlay kann auch auf Böden mit Warmwasser-Fußbodenheizung verlegt werden.

Raumklimabedingungen: Raum- und Bodentemperatur von mind. 18 °C bei relativer Luftfeuchte unter 75 %.

Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung unbeschädigt ist.

(* Unregelmäßigkeiten bis zu 5 mm Breite und 2 mm Tiefe, z. B. Fliesenfugen.

2. XTRAFLOOR UNDERLAY BASE KANN MIT EINEM TEPPICHMESSER PROBLEMLOS ZUGESCHNITTEN WERDEN.

Legen Sie die Bögen MIT DER FOLIENBESCHICHTETEN SEITE NACH OBEN Stoß an Stoß im rechten Winkel zur Verlegerichtung Ihres neuen Bodenbelags. Die Rollenbahnen müssen nicht aneinander befestigt werden. Entfernen Sie die PET-Folie vom Bogen und beginnen Sie mit dem Verlegen Ihres neuen Bodenbelags entsprechend den Verlegeanweisungen. Auf den Xtrafloor Base Underlay darf keine Grundierung aufgetragen werden.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ :**1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА:**

Хотя подложка Xtrafloor Base позволяет компенсировать небольшие неровности (*), основание пола должно быть чистым, ровным, сухим, очищенным от пыли и загрязнений, а также иметь нормальную пористость.

Применяются те же стандарты, инструкции и правила, как и при обычной укладке без подложки Xtrafloor Base.

Подложку Xtrafloor можно укладывать на имеющиеся напольные покрытия, такие как керамическая плитка, линолеум, резина, ПВХ, ламинат, паркет и половая доска, при условии что основание пола лишено неровностей (*).

Кроме того, допускается укладка подложки Xtrafloor на полы с водяным обогревом.

Климатические условия в помещении: температура помещения и пола не ниже 18 °C при относительной влажности не выше 75 %.

Убедитесь, что упаковка не повреждена.

(*Неровности шириной не более 5 мм и глубиной не более 2 мм, например швы между плитками.

2. РЕЗАТЬ ПОДЛОЖКУ XTRAFLOOR BASE МОЖНО ПРОСТЫМ НОЖОМ ДЛЯ КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ.

Уложите полосы в стык ПОКРЫТОЙ ПЛЕНКОЙ СТОРОНОЙ ВВЕРХ под углом прибл. 90° к направлению укладки нового напольного покрытия. Прикреплять полосы друг к другу не требуется. Снимите ПЭТ-пленку с подложки Xtrafloor Base и начинайте укладку нового напольного покрытия согласно инструкции. Не используйте грунтовку на подложке Xtrafloor Base!

INSTRUCCIONES DE MONTAJE :**1. ASPECTOS BÁSICOS:**

A pesar de que Xtrafloor Base Underlay suaviza las pequeñas irregularidades(*), el suelo base tiene que seguir estando limpio, liso, seco, libre de polvo, libre de productos contaminantes, y debe tener una porosidad normal. Se aplican las mismas normas, directrices y referencias que para una instalación normal sin Xtrafloor Base Underlay.

Xtrafloor Base Underlay r se puede colocar sobre pavimentos existentes, como baldosas cerámicas, linóleo, caucho, PVC, laminado, parquet y tarima nivelada, siempre y cuando el suelo base no presente irregularidades (*).

Xtrafloor Base Underlay también se puede instalar sobre suelos con calefacción por suelo radiante.

Condiciones climáticas interiores: Temperatura ambiente y del suelo mínima de 18°C con una humedad relativa de menos del 75%.

Asegúrese de que el envase no esté dañado.

(*Irregularidades no más grandes de 5 mm de ancho y 2 mm de profundidad, como las juntas de las baldosas.

2. UNDERLAY XTRAFLOOR BASE SE PUEDE CORTAR SIMPLEMENTE CON UN CUCHILLO DE ALFOMBRAS.

Coloque las láminas juntas con la PARTE CON PELÍCULA HACIA ARRIBA a un ángulo de aprox. 90° en sentido contrario a la dirección de colocación de su nuevo piso. No es necesario fijar una lámina a otra. Separe la película PET de la lámina y comience a colocar su nuevo piso de acuerdo a las instrucciones de montaje. ¡No utilice imprimación con Xtrafloor Base Underlay!

POKYNY K INSTALACI :**1. ZÁSADY:**

Ažkoli podklad Xtrafloor Base Underlay vyrovná drobné nerovnosti (*), hrubá podlaha musí být čistá, rovná, suchá, bezpečná, s obvyklou porézností a bez kontaminujících látek. Tytéž normy, směrnice a reference platí jako při instalaci podlahy bez podkladu Xtrafloor Base Underlay.

Podklad Xtrafloor lze pokládat na stávající podlahovou krytinu, například na keramickou dlažbu, linoleum, pryž, PVC, laminát, parkety a rovné palubky, avšak jen pokud je hrubá podlaha bez nerovností (*).

Podklad Xtrafloor Base Underlay lze také instalovat na podlahy s teplovodním podlahovým vytápěním.

Vnitřní klimatické podmínky: Teplota pokoje a podlahy má být minimálně 18 °C a s relativní vlhkostí nižší než 75%.

Zkontrolujte, zda není balení poškozeno.

(* nerovnosti menší než 5 mm do šířky a 2 mm do hloubky, například spáry mezi keramickou dlažbou.

2. XTRAFLOOR BASE LZE SNADNO ŘEZAT NOŽEM NA KOBERCE.

Materiál pokládejte formou spáry ke spáře POTAŽENOU STRANOU NAHORU v úhlu 90° vzhledem ke směru pokládání vaší nové podlahy. Jednotlivé vrstvy není nutno k sobě spojovat. Z vrstvy odstraňte PET fólii a začněte pokládat novou podlahu podle pokynů k instalaci. Na podklad Xtrafloor Base Underlay nepoužívejte penetrační nátěr.

DE

RU

ES

CZ

TECHNICAL DATA:	
Composition:	Permanent resilient underlayment including mineral fillers and Polyurethan binder
Thickness:	1.5 mm (± 0.15 mm)
Roll format:	approx. 10 m x 1 m (10m ² per roll)
Weight per sqm: Weight per roll:	1.5 kg/m ² (± 0.15 kg/m ²) 15 kg/roll
Fire behaviour:	Bfl - S1 as per EN 13501-1
Impact sound reduction:	ΔLw= 13dB in combination with 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

TECHNISCHE GEGEVENS:	
Samenstelling:	Permanent veerkrachtige ondervloer die minerale vulstoffen en polyurethaan bindmiddel bevat
Dikte:	1,5 mm (± 0,15 mm)
Rolafmetingen:	ca. 10 m x 1 m (10m ² per rol)
Gewicht per m ² : Gewicht per rol:	1,5 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²) 15 kg/rol
Brandgedrag:	Bfl - S1 volgens EN 13501-1
Contactgeluidreductie:	ΔLw= 13dB in combinatie met 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:	
Composition:	sous-couche résiliente permanente avec charges minérales et liant polyuréthane
Épaisseur:	1,5 mm (± 0,15 mm)
Format du rouleau:	environ 10 m x 1 m (10m ² par rouleau)
Poids au mètre carré: Poids par rouleau:	1,5 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²) 15 kg/rouleau
Réaction au feu:	Bfl - S1 selon la norme (EN 13501-1)
Reduction du bruit de transmission:	ΔLw= 13dB en combinaison avec 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

TECHNISCHE DATEN:	
Zusammensetzung:	Dauerelastisches Unterlagsmaterial aus mineralischen Füllstoffen und Polyurethanbindemittel
Dicke:	1,5 mm (± 0,15 mm)
Rollenformat:	ca. 10 m x 1 m (10m ² pro Rolle)
Gewicht pro m ² : Gewicht pro Rolle:	1,5 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²) 15 kg/ Rolle
Brandverhalten:	Bfl - S1 gem. EN 13501-1
Reduzierung des Trittschalls:	ΔLw= 13dB in Kombination mit 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

ТЕХНИЧЕСКИЕ:	
Состав:	высокопрочная эластичная подложка с минеральными наполнителями и полиуретановыми вяжущими веществами
Толщина:	1,5 mm (± 0,15 mm)
Размеры рулона:	прибл. 10 м x 1 м (10m ² рулон)
Вес/кв.м: Вес/рулон:	1,5 кг/м ² (± 0,15 кг/м ²) 15 кг/рулон
Огнестойкость:	Bfl - S1 согласно EN 13501-1
Шумопоглощение:	ΔLw= 13dB сочетании с ПВХ плиткой Клик 4,5мм (EN ISO 10140-3)

DATOS TÉCNICOS:	
Composición:	Base resistente permanente con materiales de relleno y aglutinante de poliuretano
Grosor:	1,5 mm (± 0,15 mm)
Formato del rollo:	aprox. 10 m x 1 m (10m ² per rollo)
Peso por m ² : Peso por rollo:	1,5 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²) 15 kg/rollo
Resistencia al fuego:	Bfl - S1 según la EN 13501-1
Reducción del sorido par transmisión:	ΔLw= 13dB en combinación con 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

TECHNICKÉ ÚDAJE:	
Složení:	Trvalý odolný podklad obsahující minerální výplně a polyuretanové pojivo
Tloušťka:	1,5 mm (± 0,15 mm)
Role:	přibližně . 10 m x 1 m (10m ² na roli)
Hmotnost 1 m ² : Hmotnost role:	1,5 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²) 15 kg/roli
Hořlavost:	Bfl - S1 podle normy EN 13501-1
Kročejová neprůzvučnost:	ΔLw= 13dB vv kombinaci 4.5mm klik LVT (EN ISO 10140-3)